

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
TỈNH BẮC GIANG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 31/2021/HS-PT

Ngày: 03/3/2021

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG**

***Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Nguyễn Thị Kim Dung

*Các Thẩm phán:* Ông Nguyễn Gia Lương

Ông Nguyễn Trung Thông

- ***Thư ký phiên tòa:*** Bà Thân Thị Hải Minh - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Bắc Giang.

- ***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bắc Giang tham gia phiên tòa:*** Bà Phan Thị Diễm Hạnh- Kiểm sát viên .

Ngày 03/3/2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Bắc Giang, xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 328/2020/TLPT-HS ngày 08/12/2020 đối với bị cáo Dương Ngô V do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số 70/2020/HS-ST ngày 28/10/2020 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Bắc Giang.

- ***Bị cáo có kháng cáo:***

Họ và tên: **Dương Ngô V, sinh năm: 1952;**

Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn H, xã N, huyện T, tỉnh Bắc Giang.

- Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Trình độ văn hóa: 7/10; Họ và tên cha: Dương Ngô L (đã chết); Họ và tên mẹ: Nguyễn Thị T (đã chết); Vợ: Lưu Thị G, sinh năm 1961. Nơi ĐKKHKT và chỗ ở: Thôn H, xã N, huyện T, tỉnh Bắc Giang; Con: Bị cáo có 04 con, con lớn sinh năm 1979, con nhỏ sinh năm 1985.

- Tiền án, tiền sự: Không.

- Nhân thân: Tại bản án hình sự sơ thẩm số 148 ngày 12/4/2006 Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xử phạt 7 năm 6 tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” thời hạn tù tính từ ngày 13/01/2005, phạt 50.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm. Chấp hành xong hình phạt tù ngày 28/8/2011, chấp hành xong án phí ngày 18/4/2007.

Bị cáo bị giữ người trong trường hợp khẩn cấp, bị tạm giữ từ ngày 19/4/2020 đến ngày 20/4/2020, được áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú .(có mặt tại phiên tòa).

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 14 giờ 45 phút ngày 18/4/2020, tại hành lang tầng 4 nhà nghỉ C, thuộc tổ dân phố số 2, thị trấn T, huyện H, tỉnh Bắc Giang Công an huyện H, tỉnh Bắc Giang phối hợp cùng Công an thị trấn T, huyện H, tỉnh Bắc Giang bắt quả tang Ngô Văn T, sinh năm 1987, trú tại thôn V, xã H, huyện H, tỉnh Bắc Giang đang có hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy. Vật chứng thu giữ khi bắt quả tang bao gồm: Thu tại tay trái của Ngô Văn T 02 đoạn ống nhựa màu trắng có kẻ sọc đều được hàn kín hai đầu, bên trong mỗi đoạn ống nhựa đều chứa 01 viên nén màu hồng đỏ, trên một mặt của mỗi viên nén đều có chữ “WY” và 02 đoạn ống nhựa màu trắng có kẻ sọc, đều được hàn kín hai đầu, bên trong mỗi đoạn ống nhựa đều chứa tinh thể màu trắng nghi là ma túy tổng hợp.

Quá trình điều tra, Ngô Văn T khai nhận nguồn gốc số ma túy mà Cơ quan điều tra thu giữ trong quá trình bắt quả tang là do T mua của Vũ Thế H, sinh năm 1977, trú tại tổ dân phố số 1, thị trấn T, huyện H, tỉnh Bắc Giang. Căn cứ lời khai của Ngô Văn T, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện H đã ra Lệnh khám xét khẩn cấp nơi ở của Vũ Thế H. Quá trình khám xét, Cơ quan điều tra Công an huyện H, tỉnh Bắc Giang thu giữ tại chiếc chiếu trên mặt phản tại phòng khách nhà Vũ Thế H 01 (một) vỏ hộp thuốc lá Thăng Long, bên trong đựng 43 (bốn mươi ba) đoạn ống nhựa màu trắng, đều được hàn kín hai đầu và đều có kẻ sọc màu trắng, trong đó có 22 (hai mươi hai) đoạn ống nhựa mỗi đoạn đều chứa một viên nén hình tròn màu hồng đỏ, trên một mặt của mỗi viên nén đều có chữ “WY” nghi là ma túy tổng hợp; 21 (hai mươi một) đoạn ống nhựa, mỗi đoạn đều chứa tinh thể màu trắng nghi là ma túy tổng hợp và 01 (một) túi nilon màu trắng được hàn kín bên trong chứa tinh thể màu trắng nghi là ma túy tổng hợp.

Tại Cơ quan điều tra Công an huyện H, Vũ Thế H khai nhận số ma túy trên H mua của đối tượng Dương Ngô V, trú tại thôn H, xã N, huyện T, tỉnh Bắc Giang.

Ngày 19/4/2020, Cơ quan điều tra Công an huyện H, tỉnh Bắc Giang ra lệnh khám xét khẩn cấp nơi ở của Dương Ngô V. Hồi 08 giờ 30 phút cùng ngày 19/4/2020 Cơ quan điều tra Công an huyện H tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở của Dương Ngô V, quá trình khám xét Cơ quan điều tra Công an huyện H thu giữ tại túi quần trước bên phải của Dương Ngô V đang mặc 01 (một) lọ nhựa được cuộn bên ngoài bằng băng dính màu đen, bên trong có 19 (mười chín) túi nilon màu trắng đều được hàn kín, trong đó có 13 túi nilon bên trong mỗi túi đều chứa 10 (mười) viên nén hình tròn màu hồng đỏ trên viên nén đều có chữ “WY” nghi là ma túy tổng hợp; 06 (sáu) túi nilon bên trong mỗi túi đều chứa 05 (năm) viên nén màu hồng đỏ trên một mặt của mỗi viên nén đều có chữ “WY” nghi là ma túy tổng hợp được niêm phong trong phong bì thư ký hiệu “KX3”.

Thu tại túi quần của Dương Ngô V số tiền 1.400.000 đồng

Thu tại tủ quần áo trong buồng nhà Dương Ngô V số tiền 15.000.000 đồng và 01 điện thoại di động màu đen, mặt sau có chữ Samsung, điện thoại cũ đã qua sử dụng.

Ngày 19/4/2020, Cơ quan điều tra Công an huyện H đã ra Lệnh giữ người trong trường hợp khẩn cấp và Lệnh bắt người bị giữ trong trường hợp khẩn cấp đối với Dương Ngô V.

Tại Kết luận giám định số 474/KL-KTHS ngày 20/4/2020 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang kết luận:

“Trong 01 (một) phong bì có ký hiệu “KX3” đã được niêm phong gửi giám định:

Trong 01 (một) hộp nhựa bên ngoài quấn băng dính màu đen:

- 130 (một trăm ba mươi) viên nén màu hồng đỏ, trên một mặt của mỗi viên nén đều có chữ “WY” đựng trong 13 (mười ba) túi nilon màu trắng được hàn kín là ma túy, có tổng khối lượng 13,301 gam, loại Methamphetamine.

- 30 (ba mươi) viên nén màu hồng đỏ, trên một mặt của mỗi viên nén đều có chữ “WY” đựng trong 06 (sáu) túi nilon màu trắng được hàn kín là ma túy có khối lượng 3,048 gam, loại Methamphetamine”.

Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra Công an huyện H đã ra Quyết định tách vụ án hình sự, tách hành vi “Tàng trữ trái phép chất ma túy” của Dương Ngô V ra khỏi hồ sơ vụ án của Ngô Văn T và Vũ Thế H. Ngày 24/6/2020, Viện Kiểm sát nhân dân huyện H ra Quyết định chuyển vụ án hình sự Dương Ngô V đến Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện T để điều tra theo thẩm quyền.

Quá trình điều tra Dương Ngô V khai nhận về nguồn gốc số ma túy bị Công an thu giữ khi khám xét là do V mua của một người đàn ông không biết tên, tuổi địa chỉ cụ thể ở tỉnh Sơn La về chơi tại thôn H, xã N, huyện T khoảng mười ngày trước khi V bị bắt với số lượng 198 viên ma túy tổng hợp với giá 8.500.000 đồng mục đích để sử dụng cho bản thân. V khai V không bán ma túy cho bất kỳ ai, V đã sử dụng hết 38 viên, còn lại 160 viên V để sử dụng dần thì bị Công an huyện H khám xét thu giữ. Mặt khác trong quá trình điều tra Vũ Thế H thay đổi lời khai khẳng định H không quen biết V và không mua ma túy của V nên không có căn cứ khẳng định V bán trái phép chất ma túy cho H.

Cáo trạng số 70/KSĐT ngày 16/9/2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện T đã truy tố Dương Ngô V về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo quy định tại điểm g khoản 2 Điều 249 của Bộ luật Hình sự;

Với nội dung trên bản án hình sự sơ thẩm số 70/2020/HS-ST ngày 28/10/2020 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Bắc Giang đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Dương Ngô V phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.

Căn cứ điểm g khoản 2 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự. Xử phạt Dương Ngô V 07 (bảy) năm tù, được trừ 01 ngày tạm giữ, tạm giam (19/4/2020 đến 20/4/2020). Bị cáo còn phải chấp hành thời hạn tù 06 (sáu) năm 11 (mười một) tháng 29 (hai mươi chín) ngày tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Ngoài ra bản án còn tuyên giải quyết vật chứng, án phí, tuyên quyền kháng cáo, các quyền và nghĩa vụ khác.

Ngày 11/11/2020, bị cáo Dương Ngô V làm đơn kháng cáo với nội dung xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Dương Ngô V giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt với lý do: án sơ thẩm xử nặng, bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng sự khoan hồng của pháp luật. Bị cáo sức khỏe yếu, đau thắt ngực, bệnh tăng huyết áp vô căn, suy tim, tiểu đường. Bị cáo là người đã cao tuổi, 69 tuổi.

Đại diện VKSND tỉnh Bắc Giang thực hành quyền công tố tại phiên tòa, sau khi phân tích các tình tiết của vụ án, tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội do bị cáo gây ra, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo, xem xét các vấn đề kháng cáo mà bị cáo nêu ra đã kết luận và đề nghị HĐXX áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Dương Ngô V, đề nghị xử phạt bị cáo 05 năm tù.

Bị cáo Dương Ngô V không có tranh luận gì với quan điểm của Viện kiểm sát.

Lời nói sau cùng của bị cáo Dương Ngô V: Đề nghị HĐXX xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tính hợp pháp của đơn kháng cáo: Đơn kháng cáo của các bị cáo Dương Ngô V nộp theo đúng các quy định của pháp luật nên được coi là đơn kháng cáo hợp pháp cần được chấp nhận để xem xét.

[2] Qua quá trình xét hỏi tại phiên tòa thấy đủ cơ sở xác định: Khoảng 08 giờ 30 phút ngày 19/4/2020, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện H, tỉnh Bắc Giang tiến hành khám xét khẩn cấp tại nhà ở của Dương Ngô V, sinh năm 1952 ở thôn H, xã N, huyện T, tỉnh Bắc Giang, quá trình khám xét Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện H, tỉnh Bắc Giang phát hiện Dương Ngô V có hành vi tàng trữ trái phép 16,349 gam ma túy Methamphetamine với mục đích sử dụng cho bản thân.

Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước về chất gây nghiện. Ma túy là hiểm họa của xã hội, là nguồn gốc phát sinh của nhiều tội phạm, có ảnh hưởng xấu đến sức khỏe, kinh tế, hạnh phúc của con người. Sử dụng trái phép chất ma túy có thể dẫn đến chết người, làm lây truyền căn bệnh thế kỷ HIV-AIDS.

Tại phiên tòa phúc thẩm hôm nay, bị cáo Dương Ngô V thừa nhận toàn bộ hành vi như án sơ thẩm nêu là đúng, không oan. Bản án hình sự sơ thẩm số 70/2020/HS-ST ngày 28/10/2020 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Bắc Giang

xét xử bị cáo Dương Ngô V phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm g, khoản 2 Điều 249 Bộ luật hình sự là có căn cứ và đúng pháp luật.

[3] Xét kháng cáo cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Dương Ngô V thấy:

Xét nhân thân của bị cáo thì thấy: Bị cáo Dương Ngô V là người có nhân thân xấu mặc dù đã bị các cơ quan có thẩm quyền xét xử, xử phạt nhưng bị cáo không lấy đó là làm bài học để tu dưỡng rèn luyện bản thân mà lại tiếp tục phạm tội.

Xét về các tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: không có.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Trong quá trình điều tra, truy tố cũng như tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Bị cáo là người cao tuổi mang trong người các bệnh về tim mạch, tiểu đường, bị cáo có thời gian phục vụ trong quân đội nhân dân Việt Nam được Nhà nước tặng thưởng Huân chương Chiến sĩ vẻ vang. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự cấp sơ thẩm đã áp dụng cho bị cáo là có căn cứ và đúng quy định pháp luật.

Xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, bị cáo là người cao tuổi, 69 tuổi, sức khỏe yếu, có nhiều bệnh tật, thường xuyên phải điều trị tại các bệnh viện, hoàn cảnh gia đình khó khăn. Do vậy, HĐXX cần xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt đối với bị cáo Dương Ngô V là đúng quy định của pháp luật và phù hợp với hành vi phạm tội của bị cáo, đảm bảo tính nhân đạo của pháp luật xã hội chủ nghĩa.

[4] Án phí: Do được chấp nhận một phần kháng cáo nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị cấp phúc thẩm không xem xét.

Vì các lẽ trên,

### QUYẾT ĐỊNH:

[1] Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự đối với bị cáo Dương Ngô V. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Dương Ngô V. Sửa bản án sơ thẩm.

Áp dụng điểm g khoản 2 Điều 249; điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự;

Xử phạt bị cáo Dương Ngô V **05 (năm) năm tù** về tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo thi hành án, được trừ 01 ngày tạm giữ, tạm giam (19/4/2020 đến 20/4/2020).

[2] Án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội: bị cáo Dương Ngô V không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

[3] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận:***

- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- Sở tư pháp tỉnh Bắc Giang;
- Công thông tin điện tử Tòa án;
- VKS, TA, CA huyện T;
- Chi cục THADS huyện T;
- Bị cáo;
- Lưu HS, HCTP.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

*(Đã ký)*

**Nguyễn Thị Kim Dung**